

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla Awla) tad-9 ta' Diċembru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Finanzgericht Düsseldorf – il-Ġermanja) – Rita van Caster, Patrick van Caster vs Finanzamt Essen-Süd

(Kawża C-326/12) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Moviment liberu tal-kapital — Artikolu 63 TFUE — Tassazzjoni tad-dhul li jirriżulta minn fondi ta' investment — Obbligu ta' komunikazzjoni u ta' pubblikazzjoni ta' ċerta informazzjoni minn fond ta' investment — Tassazzjoni b'rata fissa tad-dhul li jirriżulta minn fondi ta' investment li ma jikkonformawx ruhhom mal-obbligi ta' komunikazzjoni u ta' pubblikazzjoni)

(2014/C 439/03)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Finanzgericht Düsseldorf

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Rita van Caster, Patrick van Caster

Konvenut: Finanzamt Essen-Süd

Dispożittiv

L-Artikolu 63 TFUE għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġiżlazzjoni nazzjonali, bħal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tipprovdi li n-nuqqas ta' osservanza minn fond ta' investment mhux residenti tal-obbligi ta' komunikazzjoni u ta' pubblikazzjoni ta' ċerta informazzjoni prevista minn din il-leġiżlazzjoni, applikabbli minghajr distinzjoni għall-fondi residenti u mhux residenti, tagħti lok għal tassazzjoni b'rata fissa tad-dhul li l-persuna taxxabbli tirċievi mill-imsemmi fond ta' investment, sa fejn l-imsemmija leġiżlazzjoni ma tippermettix lil din il-persuna taxxabbli tipprovdi elementi jew informazzjoni li jistabbilixxu l-ammont effettiv ta' dan id-dhul.

⁽¹⁾ ĠU C 303, 6.10.2012

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Il-Hames Awla) tat-23 ta' Ottubru 2014 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Augstākās tiesas Senāts – il-Latvja) – AS “Olainfarm” vs Latvijas Republikas Veselības ministrija, Zāļu valsts aģentūra

(Kawża C-104/13) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Approssimazzjoni tal-leġiżlazzjonijiet — Politika industrijali — Direttiva 2001/83/KE — Prodotti mediċinali għall-użu mill-bniedem — Artikolu 6 — Awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq — Artikolu 8(3)(i) — Obbligu li, mal-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni, jiġu annessi r-riżultati tat-testijiet farmaċewtiċi, prekliniċi u kliniċi — Derogi li jirrigwardaw it-testijiet prekliniċi u kliniċi — Artikolu 10 — Prodotti mediċinali ġeneriċi — Kuncett ta' “prodott mediċinali ta' referenza” — Dritt sugġettiv tad-detentur tal-awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq ta' prodott mediċinali ta' referenza li jikkontesta l-awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq ta' ġeneriku ta' dan l-ewwel prodott mediċinali — Artikolu 10a — Prodott mediċinali li l-użu mediku tas-sustanzi attivi tiegħu ilu stabbilit sew fl-Unjoni Ewropea għal mill-inqas għaxar snin — Possibbiltà li jintuza prodott mediċinali li l-awtorizzazzjoni tiegħu ngħatat fid-dawl tad-deroga prevista fl-Artikolu 10a bħala prodott mediċinali ta' referenza sabiex tinkiseb awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq ta' medikament ġeneriku)

(2014/C 439/04)

Lingwa tal-kawża: il-Latvjan

Qorti tar-rinviju

Augstākās tiesas Senāts

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: AS “Olainfarm”

Konvenuti: Latvijas Republikas Veselības ministrija, Zāļu valsts aģentūra